



JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE

Le Fondateur écrit les Règles. Cette gravure de Chapon d'après Muller (1887) reproduit le décor, cliché requis par l'hagiographie en pareil cas. Elle ne doit pas faire oublier qu'avant d'être rédigées, ces Règles furent expérimentées et mises au point par les Frères eux-mêmes.

*The Founder writing the Rules. This engraving by Chapon of the painting by Muller, 1887, observes the conventions common for illustrating the lives of the saints, and should not make us forget that before being put into their final form these Rules were tested and discussed by the Brothers themselves.*

El Fundador redacta las Reglas. Este grabado de Chapon según Muller, (1887) reproduce una decoración común requerida por la hagiografía en casos parecidos. No puede olvidarse que estas Reglas, antes de escribirse fueron experimentadas y retocadas por los mismos Hermanos.

*Il Fondatore scrive le Regole. Questa incisione di Chapon da Muller (1887) riproduce l'illustrazione cliché richiesta dall'agiografia in simili casi. Essa non deve far dimenticare che prima di essere redatte, queste Regole furono sperimentate e approvate dagli stessi Fratelli.*